

HERE TO PARTICIPATE!

*DAS REFUGEE-BUDDYPROGRAMM
DER GEW-HAMBURG*

Poziv na informativni sastanak

Na ovom sastanku moći ćete čuti informacije vezane za priznavanje diploma i informacije o radnim dozvolama. Pozvani će biti stručnjaci sa:

- Zentrale Anlaufstelle Anerkennung (ZAA, centralni ured za priznanje)
- Ured "W.I.R. - work and integration for refugees" (posao i integracija za migrante)
- Sindikalni ured za migrante čiji trajni boravak nije riješen se nalazi
- (Ured za migraciju i raznolikost u radu i životu Hamburg)

Svi nastavnici i migranti su pozvani.

Ponedjeljak, 19. Rujna / 18:00

GEW-Curiohaus, Rothenbaumchaussee 15



Informacije o priznanju i radnim dozvolama

Mi smo sindikat i kao takvi nismo državna institucija. Zbog toga nismo u mogućnosti platiti vaše usluge niti omogućiti dobivanje radnih dozvola. Ovo može osigurati samo država. No, kao sindikat mi možemo prosljediti informacije i predati naše zahtjeve, što je ono što bi htjeli napraviti nakon razgovara sa vama.

Aplikacija "**Anerkennung in Deutschland**" (priznanje u Njemačkoj) omogućava migrantima da dobiju informacije o priznavanju stranih diploma u Njemačkoj. Smartphone aplikacija je dostupna na engleskom, arapskom, dari, farsi, tigrinya i paschtu jeziku, a informacije se dobivaju na njemačkom, španjolskom, talijanskom, rumunjskom, poljskom, turskom, grčkom i arapskom (www.erkennung-in-deutschland.de <<http://www.erkennung-in-deutschland.de/>>).

Die **Zentrale Anlaufstelle Anerkennung** (ZAA, centralni ured za priznanje) vidi načine na koje se strane diplome mogu priznati. Oni informiraju o svemu vezanom za priznanje, organiziraju radionice i posebna događanja. (www.diakonie-hamburg.de/de/visitenkarte/zaa/) Nude savjetovanja i brošuru koju možete preuzeti Leitfaden zur Anerkennung auslaendischer Schul/Studien/ und Berufsabschluesse (smjernice za priznanje stranih škola/sveučilišta i profesionalnih diploma).

Ured "**W.I.R. - work and integration for refugees**" (posao i integracija za migrante) www.hamburg.de/wir/ <<http://www.hamburg.de/wir/>> su ponudili široko i sažeto savjetovanje, brigu i podršku za migrante od 30. listopada 2016. Njihov cilj je brza integracija migranata u rad, školovanje ili posao. Ciljana grupa su migranti u Hamburgu koji su sposobni za rad i imaju pozitivan pogled na odobrenje trajne dozvole i koji još uvijek nisu primili novac od Jobcenter team.arbeit.hamburg.

Sindikalni ured za migrante čiji trajni boravak nije riješen se nalazi u DGB Hamburg (General Union's Hamburg Headquarters) (**MigrAr**, <http://hamburg.dgb.de/themen/++co++1d7b0f40-1599-11e5-86d2-52540023ef1a>). Oni nude savjetovanja o uvjetima i pravima vezanima za:

- Plaće
- Praznike
- Prekovremeni rad

Die **Fachstelle Migration und Vielfalt von Arbeit und Leben Hamburg** (Ured za migraciju i raznolikost u radu i životu Hamburg) cilja na poboljšanje profesionalnih planova migranata, (http://hamburg.arbeitundleben.de/beratung_weiterbildung/migration). Dugi niz godina vrlo blisko surađuju sa mnogim sindikatima (DGB Hamburg) i dio su mreže koja je vezana uz radna mjesta, škole, javne službe, ustanova za daljnje obrazovanje i migrantskih organizacija.

www.gew-hamburg.de/mitmachen/arbeitsgruppen/projekt-here-to-participate

buddyprogramm@gew-hamburg.de